

**DIENOS SOCIALINĖS GLOBOS PASLAUGŲ INSTITUCIJOJE (DIENOS CENTRE)
VAIKAMS IR SUAUGUSIEMS ASMENIMS SU NEGALIA IR SU SUNKIA NEGALIA
PIRKIMO PAGRINDINĖ SUTARTIS**

2019 m. rugpjūtio 25 d. Nr. SA-691

Kaunas

Kauno miesto savivaldybės administracija (toliau – Užsakovas), atstovaujama Administracijos direktoriaus Viliaus Šiliausko, veikiančio pagal Kauno miesto savivaldybės administracijos nuostatus, patvirtintus Kauno miesto savivaldybės tarybos 2012 m. rugsėjo 13 d. sprendimu Nr. T-428, ir VŠĮ „Socialinės terapijos namai“ (toliau – Paslaugų teikėjas), atstovaujami administratorės Jolitos Čilvinaitės, veikiančios pagal įstaigos nuostatus, toliau kartu – Šalys, o atskirai – Šalis, vadovaudamosi (-iesi) Preliminariąja sutartimi, sudarė šią sutartį (toliau – Sutartis).

I SKYRIUS

SĄVOKOS IR SUTARTIES AIŠKINIMAS

1. Sutartyje vartojamos ir didžiąja raide rašomos šios sąvokos:

1.1. **Konkurso sąlygos** – Užsakovo 2019 m. birželio 22 d. paskelbto dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre) vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir sunkia negalia pirkimo atviro konkurso dokumentai (pirkimo Nr.439750) (Preliminariosios sutarties 3 priedas).

1.2. **Paslaugos** – dienos socialinės globos paslaugos institucijoje (dienos centre) vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir sunkia negalia, atitinkančios techninę specifikaciją, nurodytą Sutarties 1 priede, ir kurios turi būti teikiamos Paslaugų gavėjui pagal šią Sutartį.

1.3. **Paslaugų gavėjai** – vaikai ir suaugę asmenys su negalia ir sunkia negalia, kurie yra deklaruoti ir faktiškai gyvenantys Kauno mieste, kuriems nustatytas dienos socialinės globos paslaugų poreikis ir priimtas Kauno miesto savivaldybės administracijos sprendimas dėl dienos socialinės globos paslaugų teikimo dienos socialinės globos institucijoje (dienos centre).

1.4. **Pasiūlymas** – vadovaujantis Konkurso sąlygomis kiekvieno iš Paslaugų teikėjų parengtas ir Užsakovui nustatyta tvarka pateiktas įpareigojantis Paslaugų teikėjo pasiūlymas.

1.5. **Paslaugų įkainiai** – Paslaugų įkainiai, nurodyti Sutarties 9 punkte.

1.6. **Preliminarioji sutartis** – 2019 m. rugpjūtio 24 d., Nr. SA-691 dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre) vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir su sunkia negalia pirkimo preliminarioji sutartis Nr., kuri nustato sąlygas, taikomas Pagrindinėms sutartims, sudarytomis Preliminariosios sutarties galiojimo laikotarpiu.



1.7. **Pagrindinė sutartis** – Preliminariosios sutarties pagrindu ir joje nustatyta tvarka tarp Užsakovo ir vieno iš Paslaugų teikėjo sudaroma sutartis dėl Paslaugų teikimo.

1.8. **Užsakymas** – Užsakovo Paslaugų teikėjui teikiamas Paslaugų gavėjų, kuriems yra priimtas sprendimas teikti Paslaugas, sąrašas.

1.9. **Žurnalas** – Pagal Užsakovo pateiktą Užsakymą Paslaugų teikėjo pildomas Paslaugų gavėjų lankomumo žurnalas.

2. Sutartyje neapibrėžtos sąvokos aiškinamos vadovaujantis Preliminariojoje sutartyje, Konkurso sąlygose ir teisės aktuose nustatytu reglamentavimu.

II SKYRIUS

ŠALIŲ PAREIŠKIMAI IR GARANTIJOS

3. Paslaugų teikėjas pareiškia ir garantuoja, kad Pasiūlyme ir (ar) Preliminariojoje sutartyje jo pateikti pareiškimai ir garantijos yra teisingi.

4. Paslaugų teikėjas pareiškia ir garantuoja, kad:

4.1. jis turi visus leidimus, licencijas, darbuotojus, lėšas, žinias ir pajėgumus, teisės aktų reikalaujamus ir reikalingus teisėtai ir tinkamai įvykdyti Sutartį;

4.2. visa informacija (įskaitant informaciją apie atitiktį Konkurso sąlygose nurodytiems pašalinimo pagrindų nebuvimo reikalavimams ir Paslaugų teikėjų kvalifikaciniams reikalavimams), dokumentai ir (ar) nurodymai, kuriuos Paslaugų teikėjas pateikė dalyvaudamas Konkurse, Sutarties sudarymo metu ir (ar) pateiks jos vykdymo metu, yra tikri, teisingi ir neprieštarauja teisės aktų reikalavimams;

4.3. Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

5. Kiekviena iš Šalių įsipareigoja iš anksto, o nesant galimybės – nedelsdama, bet ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo paaiškėjimo dienos, informuoti raštu viena kitą apie paaiškęsias esamą ir (arba) galimą jos pateiktų pareiškimų ir (ar) garantijų neatitiktį realybei, nepaisant to, ar tai nulėmusios aplinkybės atsiranda ir (arba) pasikeičia Šalių ir (ar) vienos iš jų valia, ar ne.

III SKYRIUS

SUTARTIES DALYKAS

6. Paslaugų teikėjas pagal Užsakovo poreikį ir užsakymą įsipareigoja laiku ir tinkamai Sutartyje nustatytais sąlygomis ir tvarka, savo lėšomis, rizika ir priemonėmis teikti Sutartyje ir jos 1 priede nurodytas Paslaugas Užsakyme nurodytiems Paslaugų gavėjams, laikytis kitų Sutarties įsipareigojimų Užsakovui.



7. Šalys aiškiai susitaria, kad Paslaugų teikėjo prievolė teikti Paslaugas pagal šią Sutartį reiškia prievolę pasiekti Sutartyje nurodytą rezultatą, o ne prievolę dėti maksimalias pastangas Sutartyje nurodytam rezultatui pasiekti.

8. Už Paslaugas Užsakovas sumoka pagal šioje Sutartyje nurodytus įkainius, šioje Sutartyje aptartomis sąlygomis ir tvarka.

IV SKYRIUS SUTARTIES KAINA

9. Pradinės Sutarties vertė 225 900 Eur (*du šimtai dvidešimt penki tūkstančiai devyni šimtai eurų*) be PVM. Dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre) vaikams ir suaugusiems asmenims *su negalia* teikimo vienos dienos įkainis vienam asmeniui yra 40 Eur be PVM. Dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre) vaikams ir suaugusiems asmenims *su sunkia negalia* teikimo vienos dienos įkainis vienam asmeniui yra 50 Eur be PVM. Į Paslaugų teikimo įkainius yra įskaityti visi mokesčiai ir visos su Paslaugų teikimu susijusios išlaidos. Žurnalo pildymo ar informacijos apie suteiktas Paslaugas teikimo išlaidos, jei tokios būtų, taip pat turi būti įskaičiuotos į Paslaugų įkainius. Paslaugų teikėjas neturi teisės reikalauti padengti jokių išlaidų, viršijančių Paslaugų įkainius. Į pradinės Sutarties vertę neįskaičiuotos tos vertės, kurios gali atsirasti dėl peržiūros ir / ar Paslaugų kiekio (apimties) keitimo taikymo, nurodyto šios Sutarties 31 punkte, t. y. Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio 1 dalies 2–5 punktuose ir 2 dalyje.

10. Sutarties 9 punkte nurodyti Paslaugų įkainiai yra Paslaugų teikėjo pasiūlyti ir Preliminariojoje sutartyje nurodyti įkainiai. Sutarties 9 punkte nurodyti Paslaugų įkainiai yra fiksuoti, nustatyti visam Sutarties galiojimo laikotarpiui ir nekeičiami, išskyrus Sutartyje numatytus atvejus (fiksuotas įkainis su peržiūra).

11. Pagrindinės Sutarties vertė apskaičiuojama dauginant kiekvieno Paslaugų teikėjo Preliminariosios sutarties 2 priede pateiktą informaciją: Paslaugų teikėjo pasiūlytas vietų skaičius (asmenims su negalia, asmenims su sunkia negalia) x vienos dienos įkainis vienam asmeniui (2 įkainiai: asmuo su negalia, asmuo su sunkia negalia) x 251 (vidutinis darbo dienų skaičius per metus) ir sumuojant abiejų Paslaugų bendrą apskaičiuotą vertę.

12. Paslaugų įkainių perskaičiavimas:

12.1. jeigu Sutarties galiojimo metu, pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams, Paslaugoms būtų nustatytas PVM tarifo taikymas, jis taikytinas tik įkainojant Paslaugas, užsakomas po PVM tarifo pasikeitimo;



12.2. Susitarimas Paslaugų įkainiams taikyti PVM tarifą, kai jo taikymas nustatytas pasikeitus Lietuvos Respublikos teisės aktams, įsigalioja surašius jį raštu ir abiem Šalims patvirtinus parašais ir laikomas sudėtine Sutarties dalimi;

12.3. Paslaugų įkainiai dėl kainų lygio pasikeitimo ir pasikeitus kitiems mokesčiams, perskaičiuojami nebus.

13. Užsakovas neįsipareigoja nupirkti Paslaugų už visą Sutarties 9 punkte nurodytą Sutarties vertę, tačiau neturi teisės įsigyti daugiau negu nurodyta Sutarties 9 punkte ir ne daugiau kaip Preliminariosios sutarties 17 punkte, išskyrus, jei atliks Sutarties pakeitimą, kaip numatyta Sutarties 30 punkte. Užsakovas įsipareigoja pagal Sutarties 9 punkte nustatytus įkainius sumokėti Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas.

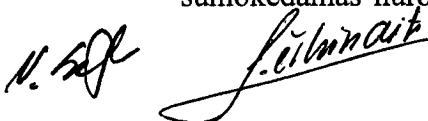
14. Galutinė kaina, kurią Užsakovas turi sumokėti Paslaugų teikėjui, priklauso nuo vykdančią Sutartį suteiktų Paslaugų apimtį.

V SKYRIUS ATSISKAITYMO TVARKA

15. Už Paslaugas atsiskaitoma vadovaujantis trišale sutartimi, sudaryta tarp Paslaugų teikėjo, Paslaugų gavėjo ir Užsakovo. Paslaugų gavėjas sumoka jam teisės aktais nustatytą Paslaugų kainos dalį, kurios dydis priklauso nuo Paslaugų gavėjo gaunamų pajamų. Likusią sumą Paslaugų teikėjui sumoka Užsakovas. Trišalė sutartis sudaroma įsigaliojus Pagrindinei sutarčiai.

16. Užsakovui suderinus ir pasirašius Paslaugų teikėjo suteiktų Paslaugų perdavimo ir priėmimo aktus, pateiktus kartu su Žurnalo kopija, Paslaugų teikėjas, jais vadovaudamasis, išrašo ir pateikia Užsakovui sąskaitas faktūras, kuriose nurodomas suteiktų Paslaugų kiekis, aptarnautų Paslaugų gavėjų skaičius, Sutartyje nurodytas įkainis, Užsakovo ir Paslaugų gavėjo mokamos sumos. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19), teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis elektroninėmis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „E. sąskaita“ priemonėmis (elektroninės paslaugos „E. sąskaita“ svetainė pasiekama adresu www.esaskaita.eu). Užsakovas atsiskaito už suteiktas Paslaugas per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros už suteiktas Paslaugas pateikimo dienos.

17. Paslaugų gavėjas atsiskaito su Paslaugų teikėju trišalėje sutartyje numatyta tvarka, sumokėdamas nurodytą Paslaugų kainos dalį, bet ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių



dienų nuo sąskaitos faktūros už suteiktas Paslaugas pateikimo dienos.

18. Užsakovas gali tiesiogiai atsiskaityti su subteikėjais (jei Paslaugų teikėjų tokie pasitelkiami). Apie šią galimybę Užsakovas subteikėją informuoja atskiru pranešimu per 3 (tris) darbo dienas nuo informacijos iš Paslaugų teikėjo apie pasitelkiamą subteikėją gavimo dienos. Norėdamas pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, subteikėjas turi apie tai raštu ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas informuoti Užsakovą. Tokiu atveju su Užsakovu, Paslaugų teikėju ir subteikėju bus sudaroma trišalė sutartis, kurioje pateikiama tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju tvarka, įskaitant teisę Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams. Trišalės sutarties dėl tiesioginio atsiskaitymo su subteikėju pasirašymas nekeičia Paslaugų teikėjo atsakomybės dėl Sutarties vykdymo.

VI SKYRIUS ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

19. Užsakovas įsipareigoja:

19.1. kontroliuoti, kad Paslaugos būtų teikiamos kvalifikuotai ir atitiktų Sutarties 1 priede nustatytus reikalavimus;

19.2. kontroliuoti, kad Paslaugos būtų pradėtos teikti ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo Užsakymo pateikimo Paslaugų teikėjui dienos;

19.3. įgalioti savo atstovą priimti ir suderinti Sutartyje numatytus dokumentus;

19.4. gavęs Sutarties 16 punkte nurodytus dokumentus, juos patikrinti per 3 darbo dienas ir, pastebėjęs nukrypimų nuo Sutarties sąlygų ar kitokių trūkumų, raštu pranešti apie juos Paslaugų teikėjui bei nustatyti terminą trūkumams pašalinti;

19.5. Sutarties galiojimo metu, atsiradus Paslaugų poreikiui, raštu pateikti Paslaugų teikėjui Užsakymą;

19.6. su Paslaugų teikėju atsiskaityti už suteiktas paslaugas Sutarties V skyriuje nustatyta tvarka ir terminais.

20. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

20.1. teikti Paslaugas, nurodytas Sutarties 1 priede, vadovaudamasis Lietuvos Respublikos socialinių paslaugų įstatymu, Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministro 2006 m. balandžio 5 d. įsakymu Nr. A1-93 „Dėl Socialinių paslaugų katalogo patvirtinimo“, LR socialinės apsaugos ir darbo ministro 2007 m. vasario 20 d. įsakymu Nr. A1-46 „Dėl Socialinės globos normų tvarkos aprašo patvirtinimo“ ir kitais Paslaugų teikimą reglamentuojančiais teisės aktais;

20.2. gavęs Užsakymą, Paslaugas pradėti teikti ne vėliau kaip per 3 darbo dienas;



20.3. užtikrinti visos Sutarties galiojimo laikotarpiu Paslaugų teikimą 10 asmenų (viėtų) su negalia ir 10 asmenų (viėtų) su sunkia negalia;

20.4. pildyti Žurnalą ir kas mėnesį, bet ne vėliau kaip iki kito mėnesio 10 dienos, pateikti Užsakovui jo kopiją kartu su Paslaugos gavėjų, kuriems teikiamos Paslaugos, sąrašu. Užsakovo prašymu pateikti kitus su Paslaugų teikimu susijusius dokumentus;

20.5. kas mėnesį, bet ne vėliau kaip iki kito mėnesio 10 dienos, pateikti sąskaitą faktūrą už praėjusį mėnesį tinkamai suteiktas Paslaugas, kurioje turi būti nurodytas suteiktų Paslaugų kiekis, aptarnautų Paslaugų gavėjų skaičius, Sutartyje nurodytas įkainis, Užsakovo ir Paslaugų gavėjo mokamos sumos;

20.6. teikti Paslaugas kvalifikuotai, laikydamasis teisės aktų reikalavimų ir etikos principų, mandagiai, vengdamas interesų konflikto;

20.7. užtikrinti tinkamą asmens duomenų apsaugą, vadovaudamasis Bendroju duomenų apsaugos reglamentu ir Sutarties 2 priede nustatytais sąlygomis;

20.8. Sutarties galiojimo laikotarpiu sudaryti Užsakovo įgaliotiems atstovams sąlygas susipažinti su visais Paslaugų teikėjo disponuojamais dokumentais, susijusiais su Sutarties 1 priede numatytais teikiamomis Paslaugomis. Užsakovo įgaliotiems atstovams suteikiama teisė darbo dienomis (nuo 8.00 val. iki 17.00 val.) atvykti į Paslaugų teikėjo patalpas;

20.9. Užsakovui pareikalavus, mokėti Sutarties 24.2 papunktyje nurodyto dydžio baudą už kiekvieną įsipareigojimų, nurodytų Sutarties 20.1–20.11 papunkčiuose nevykdymo ar netinkamo jų vykdymo atvejį;

20.10. padengti visas dėl Paslaugų teikėjo kaltės Užsakovo patirtas išlaidas. Ginčai dėl išlaidų dydžio ir (ar) jų atlyginimo tvarkos sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka;

20.11. užtikrinti, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintys asmenys.

21. Už Paslaugas, kurias Paslaugų teikėjas suteikia savavališkai, nukrypdamas nuo Sutarties, neatlyginama.

22. Šalys įsipareigoja tarpusavio santykiuose laikytis konfidencialumo: neatskleisti raštu, žodžiu ar kitokiu būdu tretiesiems asmenims jokios komercinės ar finansinės informacijos, kurią sužinojo vykdydamos šią Sutartį.

VII SKYRIUS

ŠALIŲ TEISĖS IR ATSAKOMYBĖ

23. Užsakovas:




23.1. turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį Viešųjų pirkimų įstatymo (toliau – Įstatymas) 90 straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka, laikydamasis minėto straipsnio 2 dalyje nurodytų reikalavimų;

23.2. turi teisę tikrinti Paslaugų teikėjo veiklą, susijusią su Paslaugų teikimu: prašyti pateikti papildomus duomenis, paaiškinimus, lankytis Paslaugų teikimo vietoje, apklausti Paslaugų gavėjus dėl Paslaugų kokybės, atlikti kitus veiksmus, reikalingus teikiamų Paslaugų efektyvumui ir kontrolei užtikrinti;

23.3. turi teisę sustabdyti Paslaugų teikimą, jeigu Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia netinkamai, nesilaikydamas Sutartyje nustatytų reikalavimų, pareikalauti nedelsiant pašalinti Paslaugų teikimo trūkumus;

23.4. turi teisę nemokėti už nekokybiškai suteiktas Paslaugas;

23.5. turi teisę nutraukti Sutartį ir reikalauti atlyginti nuostolius, jeigu Paslaugų teikėjas nesilaiko Sutartyje numatytų įsipareigojimų;

23.6. atsako už atsiskaitymą su Paslaugų teikėju pagal Sutarties 9 punkte nurodytus įkainius Sutarties V skyriuje nustatyta tvarka. Už kiekvieną uždelstą dieną, Paslaugų teikėjui pareikalavus, Užsakovas moka 0,02 proc. dydžio delspinigius nuo atitinkamoje sąskaitoje faktūroje nurodytos sumos.

24. Paslaugų teikėjas:

24.1. atsako už Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų vykdymą kokybiškai ir laiku;

24.2. Užsakovui pareikalavus, moka jam 100 (vieno šimto eurų) Eur dydžio baudą už kiekvieną atvejį, jei Paslaugų teikėjas nevykdo Sutarties 20.1–20.11 punktuose nurodytų įsipareigojimų;

24.3. turi teisę reikalauti iš Užsakovo sumokėti už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 proc. dydžio delspinigius nuo atitinkamoje sąskaitoje faktūroje nurodytos sumos;

24.4. turi teisę savo Sutarties įsipareigojimams vykdyti pasitelkti subteikėjus ir atsako už jų prievolių vykdymą ar netinkamą vykdymą taip, kaip atsakytų už savo paties veiksmus ar neveikimą. Ne vėliau negu Sutartis pradedama vykdyti, turi pranešti Užsakovui tuo metu žinomų subteikėjų pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus, taip pat privalo informuoti apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, įskaitant informaciją apie ketinamus pasitelkti naujus subteikėjus;

24.5. Sutarties vykdymo metu Paslaugų teikėjas gali pakeisti (Užsakovui pareikalavus – privalo pakeisti) subteikėjus arba pasitelkti naujus, jei subteikėjai netinkamai vykdo įsipareigojimus Paslaugų teikėjams, taip pat jei subteikėjai nepajėgūs vykdyti įsipareigojimų Paslaugų teikėjams dėl iškelto bankroto bylos, pradėtos likvidavimo procedūros ar pan. padėties, jei reikia pasitelkti naują subteikėją siekiant užtikrinti operatyvų ir kokybišką Paslaugų teikimą ar dėl Paslaugų teikėjų kitų



nurodytų priežasčių. Apie tai Paslaugų teikėjas turi informuoti Užsakovą, nurodydamas subteikėjo pakeitimo ar pasitelkimo priežastis. Pakeisti ar nauji subteikėjai privalo pateikti subteikėjo pašalinimo pagrindų nebuvimą patvirtinančius dokumentus, Sutarčiai vykdyti privalomus (jei tokių yra) atestatus, licencijas ir pan. Gavęs tokį pranešimą, Užsakovas, jei nėra subteikėjo pašalinimo pagrindų ir subteikėjas turi Preliminariajai sutarčiai vykdyti privalomas licencijas, kartu su Paslaugų teikėju sudaro susitarimą dėl subteikėjo pakeitimo ar pasitelkimo. Jį pasirašo abi Sutarties šalys. Šis susitarimas yra laikomas neatskiriama Sutarties dalimi. Paslaugų teikėjas negali vienašališkai keisti ar pasitelkti naujų subteikėjų, apie tai neinformavęs Užsakovo ir tokio pakeitimo neįforminęs susitarimu dėl Sutarties pakeitimo. Jei pakeisto ar pasitelkto naujo subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal Įstatymo 46 straipsnį nustatytą pašalinimo pagrindą ar jis neturi teisės teikti Paslaugas, Užsakovas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Užsakovo nustatytą terminą pakeistų minėtą subteikėją reikalavimus atitinkančiu subteikėju.

25. Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia savo medžiagomis, priemonėmis, mechanizmais, prisiimdamas visą su tuo susijusią riziką.

26. Paslaugų teikėjas atsakingas už tai, kad Paslaugas teiktų reikiamos kvalifikacijos Paslaugas teikiantys specialistai. Vadovaujančių ir už Sutarties vykdymą atsakingų Paslaugas teikiančių specialistų sąrašas Paslaugų teikėjo pridedamas prie Sutarties. Jei Sutarties vykdymo metu būtina keisti sąraše nurodytus specialistus (kai tai susiję su jų liga, darbo santykių su jais nutraukimu ir kitomis panašiomis aplinkybėmis), Paslaugų teikėjas apie tai turi nedelsdamas pranešti Užsakovui ir, raštu suderinęs su Užsakovu, pakeisti juos lygiaverčiais (ne žemesnės kvalifikacijos) specialistais. Jei Paslaugų teikėjas neranda kito lygiaverčio specialisto, Užsakovas turi teisę vienašališkai nutraukti Pagrindinę sutartį su tokiu Paslaugų teikėju.

27. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų nevykdymą, esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms, Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse numatyta tvarka.

28. Paslaugų teikėjui vengiant vykdyti sutartinius įsipareigojimus arba nepašalinus trūkumų per nustatytą terminą, Užsakovas turi teisę šiame skyriuje nustatyta tvarka nutraukti Sutartį.

VIII SKYRIUS SUTARTIES GALIOJIMAS

29. Sutartis įsigalioja, kai abi šalys pasirašytą Sutartį patvirtina antspaudais (jei antspaudus turėti privalo), ir galioja 12 mėnesių arba kol bus išnaudota visa planuojama pradinės Pagrindinės sutarties vertė.




30. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos Įstatymo 89 straipsnyje nustatytais atvejais ir jame nustatyta tvarka.

31. Sutarties galiojimo laikotarpiu šalis, inicijuojanti Sutarties sąlygų pakeitimą, pateikia kitai šaliai rašytinį prašymą keisti Sutarties sąlygas ir dokumentų, pagrindžiančių prašyme nurodytas aplinkybes, argumentus ir paaiškinimus, kopijas. Į pateiktą prašymą pakeisti atitinkamą Sutarties sąlygą kita šalis motyvuotai atsako per 5 darbo dienas. Šalims tarpusavyje susitarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, šie keitimai įforminami susitarimu, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis. Šalims nesutarus dėl Sutarties sąlygų keitimo, sprendimo teisę turi Užsakovas.

32. Sutartis gali būti nutraukta prieš terminą abiejų šalių susitarimu Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka.

33. Kiekviena šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį, pranešusi kitai šaliai raštu apie Sutarties nutraukimą prieš 30 kalendorinių dienų, jeigu kita šalis neįvykdo arba netinkamai vykdo Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus. Vienašališkai nutraukus Sutartį, kaltoji šalis atlygina kitai šaliai su Sutarties nutraukimu susijusius nuostolius.

IX SKYRIUS

NENUGALIMOS JĖGOS (*FORCE MAJEURE*) APLINKYBĖS

34. Šalys neatsako už prisiimtų įsipareigojimų visišką ar dalinį neįvykdymą, jeigu įrodo, kad įsipareigojimų neįvykdė dėl aplinkybių, kurių negalėjo kontroliuoti ir protingai numatyti Sutarties sudarymo metu, ir kad protingomis pastangomis negalėjo užkirsti kelio šioms aplinkybėms ar jų padariniams atsirasti. Sutarties šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 patvirtintomis Atleidimo nuo atsakomybės, esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms, taisyklėmis.

35. Šalis turi nedelsdama, t. y. ne vėliau kaip per 3 darbo dienas, pranešti kitai šaliai raštu apie atsiradusias nenugalimos jėgos aplinkybes, dėl kurių Sutarties ar jos dalies įvykdymas gali tapti neįmanomas ar iš esmės pasunkėti.

36. Jeigu nenugalimos jėgos aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 3 mėnesius nuo pranešimo apie jas gavimo dienos, šalys tarpusavio susitarimu gali nutraukti Sutartį. Nė viena iš šalių neturi teisės reikalauti iš kitos šalies atlyginti dėl to patirtus nuostolius.



X SKYRIUS KITOS SĄLYGOS

37. Visa informacija, gauta prieš sudarant Sutartį ar vykdant ją, yra konfidenciali ir be kitos šalies sutikimo tretiesiems asmenims neatskleidžiama.

38. Iškilusius nesutarimus šalys sprendžia tarpusavio susitarimu, nesusitarusios – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

39. Sutartis sudaryta dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną egzempliorių abiem Sutarties šalims.

40. Vykdydamos šią Sutartį, šalys vadovaujasi Lietuvos Respublikos įstatymais ir kitais Lietuvos Respublikos teisės aktais ir šios Sutarties sąlygomis.

41. Pasikeitus šalių adresams ir rekvizitams, šalys privalo ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo pasikeitimo apie tai informuoti viena kitą.

42. Šalys neturi teisės perduoti savo įsipareigojimų pagal Sutartį tretiesiems asmenims be kitos šalies išankstinio rašytinio sutikimo.

43. Už šios Sutarties paskelbimą, Sutarties vykdymą ir jos pakeitimų paskelbimą atsakingi asmenys, paskirti Kauno miesto savivaldybės administracijos direktoriaus 2017 m. liepos 5 d. įsakymu Nr. A-2583 „Dėl asmenų, atsakingų už sutarčių vykdymą, sutarčių ir jų pakeitimų paskelbimą, paskyrimo“:

43.1. už Sutarties paskelbimą – Centrinio viešųjų pirkimų ir koncesijų skyriaus vedėjas;

43.2. už Sutarties vykdymą ir jos pakeitimų paskelbimą – Socialinių paslaugų skyriaus vedėjas.

44. Visi pagal šią Sutartį pateikiami pranešimai turi būti rašytiniai ir įteikiami asmeniškai ar siunčiami registruotu laišku šiais adresais:

44.1. Užsakovui – Guoda Vaičekauskaitė, Kauno miesto savivaldybės Socialinių paslaugų skyriaus vyriausioji specialistė, atliekanti vedėjo funkcijas, adresas Nemuno g. 29, Kaunas, tel. (8-37)32 06 25, el.paštas guoda.vaicekauskaite@kaunas.lt;

44.2. Paslaugų teikėjui – Jolita Čilvinaitė, VŠĮ „Socialinės terapijos namai“ administratorė, adresas J. Biliūno g. 22, Garliava, Kauno raj., tel. nr. +370 688 92482, el paštas socialineterapija@gmail.com.

45. Prie sutarties pridedami dokumentai:

45.1. Dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre) vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir sunkia negalia pirkimo techninė specifikacija (1 priedas), 3. lap.

45.2. Susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo ir perdavimo (2 priedas), 4. lap.



45.3. Paslaugų priėmimo ir perdavimo akto forma (3 priedas) 1.lap.

XI SKYRIUS

ŠALIŲ JURIDINIAI ADRESAI IR BANKO REKVIZITAI

Užsakovas

Kauno miesto savivaldybės administracija
Kodas 188764867
Laisvės al. 96, 44251 Kaunas
Atsisk. sąsk. LT76 4010 0425 0008 0118
Luminor Bank AS
Lietuvos skyrius
Mokesčių mokėtojo kodas: 9001192987
PVM kodas: LT100011758514
Konstitucijos pr. 21A, 03601, Vilnius
Įmonės kodas: 304870069

Administracijos direktorius

Paslaugų teikėjas

VšĮ „Socialinės terapijos namai“
Įm. kodas 304834525
Reg. adresas: Vyturių g. 2-32, Raudondvario
k. Kauno raj. LT-54124
Veiklos adresas: J.Biliūno g. 22, Garliava,
Kauno raj. LT-53257
SWEDBANK AB,
a/s LT707300010155198796

Administratorė
Jovita Čilvinaitė

(parašas) *J. Čilvinaitė* (B. antspaudas)
A. V.

(parašas)

(data)

2019-09-20

2019-09-14
(data)

Kauno miesto savivaldybės administracijos
direktoriaus pavaduotoja

Jolanta Baltaduonytė
20.09.2019

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Socialinių paslaugų skyriaus
vyriausioji specialistė

Vilija Zakarauskienė
20.09.2019

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Socialinių paslaugų skyriaus
vyriausioji specialistė

Guoda Vaičekauskaitė
20.09.2019

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Centrinio apskaitos skyriaus vedėja

Jolanta Brazaitienė
20.09.2019

**DIENOS SOCIALINĖS GLOBOS PASLAUGŲ INSTITUCIJOJE (DIENOS CENTRE)
VAIKAMS IR SUAUGUSIEMS ASMENIMS SU NEGALIA IR SU SUNKIA NEGALIA
PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

Dienos socialinės globos paslaugos institucijoje (dienos centre) (toliau – įstaiga) vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir sunkia negalia (toliau – Paslaugos), kurie yra deklaruoti ir faktiškai gyvenantys Kauno mieste (toliau – Paslaugų gavėjai), pagal Užsakovo užsakymą teikiamos asmenims, kuriems nustatytas dienos socialinės globos paslaugų poreikis ir priimtas Kauno miesto savivaldybės administracijos sprendimas dėl dienos socialinės globos paslaugų teikimo įstaigoje. Paslaugos turi būti teikiamos Kauno mieste arba Kauno rajone esančioje įstaigoje, nutolusioje ne daugiau kaip 10 km nuo Kauno miesto ribos.

Perkamos paslaugos turi atitikti pirkimo dokumentų sąlygas ir šiuos reikalavimus:

1. Bendra informacija:

1.1. Paslaugos turi būti teikiamos Paslaugų gavėjams vadovaujantis LR Socialinių paslaugų įstatymu, Socialinės globos normų tvarkos aprašu, patvirtintu LR Socialinės apsaugos ir darbo ministro 2007 m. vasario 20 d. įsakymu Nr. A1-46 „Dėl Socialinės globos normų tvarkos aprašo patvirtinimo“, Socialinių paslaugų katalogu, patvirtintu LR Socialinės apsaugos ir darbo ministro 2006 m. balandžio 5 d. įsakymu Nr. A1-93 „Dėl Socialinių paslaugų katalogo patvirtinimo“, Socialinę globą teikiančių darbuotojų darbo laiko sąnaudų normatyvais, patvirtintais Socialinės apsaugos ir darbo ministro 2006 m. lapkričio 30 d. įsakymu Nr. A1-317 „Dėl Socialinę globą teikiančių darbuotojų darbo laiko sąnaudų normatyvų patvirtinimo“, kitais socialinės globos paslaugas reguliuojančiais teisės aktais. Paslaugos turi apimti visumą paslaugų, kuriomis asmenims įstaigoje gali būti teikiama kompleksinė, nuolatinė specialistų priežiūros reikalaujanti pagalba dienos metu.

1.2. Paslaugų teikėjas turi turėti licenciją/-jas Paslaugoms teikti.

1.3. Paslaugos vaikui su negalia teikiamos sudarant sąlygas jam gyventi savo šeimoje, augti sveikoje ir saugioje aplinkoje ir organizuojant pagalbą, suderintą su švietimu ir ugdymu, asmens sveikatos priežiūra ir specialiosios pagalbos priemonėmis. Tai turi padėti vaikui su negalia formuoti savarankiško gyvenimo įgūdžius ir stiprinti socialinius ryšius su šeima, artimaisiais ir visuomene.

1.4. Paslaugos suaugusiam asmeniui su negalia teikiamos sudarant sąlygas jam gyventi savo namuose, šeimoje ir organizuojant pagalbą, suderintą su švietimu ir ugdymu užimtumu, asmens sveikatos priežiūra ir specialiosios pagalbos priemonėmis, padedančią ugdyti ar kompensuoti jo gebėjimus rūpintis asmeniniu (šeimos) gyvenimu ir dalyvauti darbo rinkoje.

1.5. Paslaugos suaugusiam asmeniui ir vaikui su sunkia negalia teikiamos užtikrinant saugią ir sveiką aplinką, žmogaus orumą atitinkančią pagalbą, suderintą su asmens sveikatos priežiūra, nuolatine slauga ir nuolatine priežiūra (pagalba), kitomis specialiosios pagalbos priemonėmis, švietimu ir ugdymu, padedančią kompensuoti prarastą savarankiškumą bei gebėjimus palaikyti socialinius ryšius su šeima ir visuomene.

1.6. Kiekvienam Paslaugų gavėjui Paslaugų sudėtis parenkama atsižvelgiant į jo individualiai nustatytus gebėjimus ir poreikius iš 2 punkte nurodyto sąrašo.

N. Sed
Leimaitis

1.7. Paslaugos teikiamos 12 mėn. per kalendorinius metus darbo dienomis, ne mažiau kaip 5 ir ne daugiau kaip 8 val. per dieną.

Preliminarios apimtys vienu metu – 50 Paslaugų gavėjų su negalia ir 50 Paslaugų gavėjų su sunkia negalia visose paslaugas teikiančiose įstaigose.

1.8. Į Paslaugų kainą (eurai už 1 (vieno) Paslaugos gavėjo 1 (vieną) dieną) turi būti įskaičiuotos visos su Paslaugų, nurodytų 2 punkte, teikimu susijusios išlaidos.

1.9. Paslaugos pradedamos teikti, kai Paslaugų gavėjas sudaro trišalę sutartį su Užsakovu ir Paslaugų teikėju.

2. Pagal nustatytus Paslaugų gavėjų poreikius teikti šias Paslaugas:

2.1. Informavimas, konsultavimas, tarpininkavimas ir atstovavimas (sprendžiant įvairias asmenų, vaikų ir jų šeimos problemas (teisines, sveikatos, ūkines, buitines, tvarkant dokumentus, mokant mokesčius ir kt.));

2.2. bendravimas;

2.3. laisvalaikio organizavimas;

2.4. maitinimo organizavimas, maitinimas turi būti organizuojamas ne mažiau kaip tris kartus per dieną, vadovaujantis rekomenduojamomis maisto produktų paros normomis socialinę globą gaunantiems asmenims, patvirtintomis Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2007 m. gruodžio 29 d. įsakymu Nr. V-1090 „Dėl rekomenduojamų maisto produktų paros normų socialinę globą gaunantiems asmenims patvirtinimo“;

2.5. asmeninės higienos paslaugų organizavimas (esant poreikiui, asmeniui turi būti užtikrinta individuali, diskretiška darbuotojų pagalba atliekant su asmens higiena susijusias funkcijas, apsirengiant, valgant ir kita);

2.6. psichologinė pagalba;

2.7. sveikatos priežiūros paslaugų organizavimas (turi būti užtikrinamas asmens medicininio gydymo tęstinumas, pagal gydytojų rekomendacijas, išduodami medikamentai ir atliekamos procedūros, esant reikalui, suteikiama pirminė medicinos pagalba arba asmuo hospitalizuojamas);

2.8. transporto organizavimas (specialaus transporto paslaugos asmenį atvežti į dienos socialinės globos centrą ir parvežti iš jo, (bet ne daugiau kaip 2 pavėžėjimai per dieną);

2.9. kitos paslaugos, reikalingos asmeniui pagal jo savarankiškumo lygį (atsižvelgiant į sutrikimo sunkumą, asmens elgesį ir emocijas, kiekvienam asmens ugdymui turi būti sudaroma individuali programa, struktūruotam aplinkos kūrimui, kalbos ar alternatyvaus bendravimo skatinimui.

2.10. švietimo ir ugdymo paslaugos, atitinkančios kiekvieno vaiko ir asmens iki 21 m. amžiaus su negalia ar sunkia negalia galimybes, organizavimas.

3. Reikalavimai paslaugų teikimui:

3.1. Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad Paslaugos būtų teikiamos tinkamai ir laiku, užtikrinant Paslaugų gavėjo saugumą ir konfidencialumą. Jei Paslaugų gavėjas mėnesio laikotarpyje atsisako ją gauti, Paslaugų teikėjas nedelsiant raštu arba el. paštu per 3 darbo dienas informuoja Užsakovą.

3.2. Paslaugų teikėjas turi užtikrinti, kad Paslaugas teiktų teisės aktuose, reglamentuojančiuose paslaugų teikimą socialinės globos institucijoje (dienos centre), numatyti specialistai.

11.52
Leitvanti

3.3. 1.5. punkte nurodytiems Paslaugų gavėjams pagal įvertintus poreikius turi būti numatytos priemonės jų specialiųjų poreikių tenkinimui.

3.4. 1.5. punkte nurodytiems Paslaugų gavėjams turi būti paskirtas socialinio darbuotojo (slaugytojo) padėjėjas – asmeninis asistentas, kuris, atsižvelgdamas į Paslaugų gavėjo norus, padeda atlikti jiems kasdieninio gyvenimo funkcijas ir jas prižiūri, taip padėdamas Paslaugų gavėjui gyventi visavertį gyvenimą.

3.5. Paslaugų teikėjas pildo Paslaugų gavėjų kasdieninio lankomumo žurnalą (toliau – Žurnalas), kuriame pasirašo Paslaugų teikėjo atstovas ir Paslaugų gavėjas arba jo atstovas už kiekvieną Paslaugų gavimo dieną. Žurnalo formą Paslaugų teikėjas suderina su Užsakovu įsigaliojus Paslaugų teikimo sutarčiai prieš pradėdant teikti Paslaugas. Žurnalo kopija kiekvieną mėnesį pateikiama Užsakovui kartu su Paslaugų perdavimo ir priėmimo aktu.

3.6. Paslaugų gavėjas arba jo atstovas nedelsiant, bet ne vėliau kaip per 3 darbo dienas raštu privalo informuoti Užsakovą apie Paslaugų gavėjo pasikeitusią situaciją bei poreikius (gydymą stacionare, išvykimą ilgiau kaip 60 dienų, gyvenamosios vietos pakeitimą, sveikatos būklės pasikeitimą, sąmoningai nesilaikančius nustatytų paslaugų gavimo sąlygų, paslaugų atsisakymo, mirtį ir kitas aplinkybes) įtakojančias Paslaugų teikimą;

3.7. Siekiant kokybiškų ir pakankamų Paslaugų teikimo, Paslaugų teikėjas, turi bendradarbiauti su nevyriausybinių organizacijų, religinių bendruomenių ir kitų institucijų atstovais bei savanoriais;

3.8. Paslaugų teikėjas privalo nurodyti kontaktinį asmenį, atsakingą už Paslaugų teikimą Užsakovui, jo telefono numerius ir el. pašto adresą, kuriais galima pateikti skubią informaciją apie Paslaugų teikimo pasikeitimus.

3.9. Paslaugų teikėjas atsako už suteiktų Paslaugų kokybę bei savalaikį pastebėtų trūkumų šalinimą.

Socialinių paslaugų skyriaus
vyriausioji specialistė, atliekanti
Skyriaus vedėjo funkcijas



Guoda Vaičekauskaitė

Vyriausioji specialistė



Vilija Zakarauskienė



SUSITARIMAS DĖL ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO IR PERDAVIMO

Šis susitarimas dėl asmens duomenų tvarkymo ir perdavimo (toliau – Susitarimas) reguliuoja asmens duomenų tvarkymo santykius, kylančius iš 2019 m.d. sutarties Nr., pasirašytos tarp Kauno miesto savivaldybės administracijos (toliau – Duomenų valdytojas), atstovaujamos Administracijos direktoriaus Viliaus Šiliausko, veikiančios (-io) pagal Kauno miesto savivaldybės administracijos nuostatus, patvirtintus Kauno miesto savivaldybės tarybos 2012 m. rugsėjo 13 d. sprendimu Nr. T-428, ir VŠĮ „Socialinės terapijos namai“ (toliau – Duomenų tvarkytojas), atstovaujama (-as) administratorės Jolitos Čilvinaitės, veikiančio (-ios) pagal įstaigos nuostatus (toliau – Sutartis).

Kauno miesto savivaldybės administracija ir VŠĮ „Socialinės terapijos namai“ kartu vadinami (-os) Šalimis, o kiekviena (-as) atskirai – Šalimi.

Susitarimas yra neatsiejama Sutarties dalis. Susitarimas nepakeičia jokių kitų Sutarties nuostatų, sąlygų ar terminų, išskyrus tuos atvejus, kurie specialiai aptariami šiame Susitarime.

Šalys, vykdydamos Susitarimą, vadovaujasi Bendroju duomenų apsaugos reglamentu (ES) 2016/679 (toliau – BDAR), Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymu, kitais teisės aktais, reglamentuojančiais asmens duomenų tvarkymą (toliau kartu – Asmens duomenų apsaugos teisės aktai).

I SKYRIUS DUOMENŲ TVARKYMO DALYKAS IR TRUKMĖ

1. Susitarimas reguliuoja asmens duomenų tvarkymo santykius, susiklosčiusius tarp Duomenų tvarkytojo ir Duomenų valdytojo vykdam Sutartį.

2. Susitarimas galioja, kol galioja arba yra taikoma Sutartis, taip pat pasibaigus Sutarčiai tiek, kiek reikia tinkamai atlikti likusius su asmens duomenų tvarkymu susijusius įsipareigojimus.

II SKYRIUS ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

3. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja:

3.1. įgyvendinti tinkamas ir pakankamas technines ir organizacines priemones, užtikrinančias, kad jo vykdomas asmens duomenų tvarkymas atitiktų asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus;

3.2. tvarkyti Susitarimo VII skyriuje asmens duomenis tik pagal Duomenų valdytojo pateiktus dokumentais įformintus rašytinius nurodymus, išskyrus atvejus, kai taikomi teisės aktai reikalauja duomenis tvarkyti nesant tokių nurodymų. Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją, jei atsiranda kliūčių laikytis Duomenų valdytojo nurodymų;

3.3. atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį, imtis protingų priemonių padėti Duomenų valdytojui taikyti tinkamas technines ir organizacines priemones, kiek tai įmanoma, kad būtų įvykdyta Duomenų valdytojo pareiga atsakyti į duomenų subjektų pateikiamus prašymus, jiems naudojantis BDAR nustatytais duomenų subjekto teisėmis;

3.4. atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį bei turimą informaciją, imtis protingų priemonių padėti Duomenų valdytojui vykdam konkrečias pareigas pagal Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus, apimančias tvarkymo saugumą (BDAR 32 str.), pranešimus apie asmens duomenų saugumo pažeidimą (BDAR 33-34 str.), poveikio duomenų apsaugai vertinimą bei išankstines konsultacijas (BDAR 35-36 str.);

3.5. Duomenų valdytojo prašymu, imtis protingų priemonių nutraukti asmens duomenų tvarkymą po Sutarties pasibaigimo ir, jei to pageidauja Duomenų valdytojas ir jei kitaip nenumato taikomi Europos Sąjungos ar Lietuvos Respublikos teisės aktai, imtis protingų priemonių ištrinti arba kitaip padaryti neprieinamais ir nenaudojamais visus asmens duomenis arba grąžinti juos Duomenų valdytojui, kartu ištrinam arba kitaip padarant neprieinamas visas turimas jų kopijas;

N. Šilka
J. Čilvinaitė

3.6. suteikti visą reikalingą informaciją Duomenų valdytojui, pastarajam vykdant Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos ar kitos valstybinės institucijos nurodymus. Duomenų valdytojas tokiu atveju pateikia Duomenų tvarkytojui atitinkamą užklausą ar prašymą, į kurią Duomenų tvarkytojas atsako per protingą terminą;

3.7. asmens duomenų tvarkymui nepasitelkti subtvarkytojų, neperleisti savo įsipareigojimų pagal Susitarimą tretiesiems asmenims be išankstinio rašytinio Duomenų valdytojo sutikimo. Kai, gavęs prieš tai paminėtą sutikimą, Duomenų tvarkytojas pasitelkia subtvarkytoją (-us), Duomenų tvarkytojas įsipareigoja užtikrinti, kad sutartimi subtvarkytojui (-ams) bus nustatytos tos pačios duomenų apsaugos prievolės, kaip ir prievolės, nustatytos Duomenų tvarkytojui šiame Susitarime, o subtvarkytojas bus pajėgus jas vykdyti. Duomenų tvarkytojas yra atsakingas Duomenų valdytojui už pasitelktų subtvarkytojų atliekamą asmens duomenų tvarkymą ir už žalą, atsiradusią dėl subtvarkytojų veikimo ar neveikimo;

3.8. įsipareigoja pagal kompetenciją pateikti Duomenų valdytojui visą informaciją, būtiną siekiant įrodyti, kad yra vykdomi pagal šį Susitarimą prisiimti įsipareigojimai, sudaromos sąlygos bei padedama Duomenų valdytojui arba kitam jo įgaliotam auditoriui atlikti auditą, įskaitant patikrinimus.

4. Duomenų valdytojas įsipareigoja:

4.1. pateikti Duomenų tvarkytojui tik tokius asmens duomenis, kuriuos surinko ir tvarko teisėtu pagrindu ir teisėtais tikslais;

4.2. taikyti tinkamas ir pakankamas asmens duomenų apsaugos technines ir organizacines priemones, kad asmens duomenys būtų apsaugoti nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo arba nuo atsitiktinio praradimo, pakeitimo, nesankcionuoto atskleidimo ar nesankcionuotos prieigos prie jų, ypač tais atvejais, kai asmens duomenys perduodami elektroninėmis ryšio priemonėmis, taip pat nuo kitų neteisėtų tvarkymo formų;

4.3. tinkamai pagal Asmens duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus informuoti duomenų subjektus apie jų duomenų tvarkymą ir perdavimą Duomenų tvarkytojui, o tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojas yra pasitelkęs subtvarkytoją (-us) – ir apie jį (juos);

4.4. suteikti visą reikalingą informaciją Duomenų tvarkytojui, pastarajam vykdant Valstybinės duomenų apsaugos inspekcijos ar kitos valstybinės institucijos nurodymus, įskaitant, bet neapsiribojant ir tais atvejais, kai Duomenų tvarkytojas pateikia Duomenų valdytojui atitinkamą užklausą ar prašymą, į kurią Duomenų valdytojas atsako per protingą terminą;

4.5. visus fizinius asmenis (savo darbuotojus, įgaliotinius ar kitus atstovus), kuriuos pasitelkia Sutarties vykdymui, tinkamai informuoti apie tai, kad jų asmens duomenys (vardas, pavardė, telefono numeris, elektroninio pašto adresas ir kt.) gali būti perduoti Duomenų tvarkytojui ir gali būti jo tvarkomi Sutarties ir (arba) šio Susitarimo vykdymui. Minėti asmenys turi būti informuoti iki jų duomenų tvarkytojui perdavimo momento. Pateikiama informacija turėtų, be kita ko, apimti asmens duomenų tvarkymo tikslus, teisinį pagrindą, saugojimo laikotarpį ir turimas teises (pagal BDAR 13 str. reikalavimus).

5. Susitarimo VII skyriuje yra pateikiama informacija, susijusi su Duomenų valdytojo valdomų asmens duomenų tvarkymu, kaip to reikalauja BDAR 28 str. 3 dalis. Susitarimo VII skyrius nei vienai iš Šalių nesuteikia jokių papildomų teisių ar pareigų. Duomenų valdytojas, pateikdamas motyvuotą išankstinį raštišką pranešimą Duomenų tvarkytojui, gali keisti Susitarimo VII skyriaus nuostatas tik tais išimtiniais atvejais, kai pagrįstai mano, kad toks pakeitimas yra pagrįstas ir reikalingas. Į pateiktą prašymą nesutinkanti pakeisti atitinkamą Susitarimo VII skyrių Šalis motyvuotai atsako per 10 darbo dienų nuo prašymo pateikimo dienos. Kitu atveju, Šalis tarpusavyje susitarus dėl Susitarimo VII skyriaus keitimo, šie keitimai įforminami rašytiniu abiejų Šalių susitarimu.

III SKYRIUS INFORMACIJOS SAUGUMAS IR KONFIDENCIALUMAS

6. Duomenų tvarkytojas užtikrina tinkamą asmens duomenų apsaugą pagal šį Susitarimą, siekiant apsaugoti asmens duomenis nuo sunaikinimo, pakeitimo, neteisėto platinimo

Handwritten signature and initials in black ink, located at the bottom left of the page. The signature appears to be 'J. Schmidt' and the initials 'N. 50'.

arba neteisėtos prieigos. Asmens duomenys taip pat saugomi nuo kitokio pobūdžio neteisėto tvarkymo:

6.1. Duomenų tvarkytojas parengia ir nuolat atnaujina savo techninių, organizacinių ir fizinių priemonių aprašymą, kad šis atitiktų taikomų duomenų apsaugos teisės aktų reikalavimus.

6.2. Be Duomenų valdytojo išankstinio rašytinio sutikimo Duomenų tvarkytojas įsipareigoja neatskleisti pagal šį Susitarimą tvarkomų asmens duomenų ar kitaip neleisti su jais susipažinti jokiai trečiajai šaliai, išskyrus teisės aktuose numatytus atvejus.

6.3. Duomenų tvarkytojas užtikrina, kad visi su asmens duomenų tvarkymu susiję asmenys būtų įpareigoję užtikrinti konfidencialumą arba, kad jiems būtų taikoma atitinkama įstatymais nustatyta konfidencialumo prievolė.

IV SKYRIUS ATSAKOMYBĖ IR GINČŲ SPRENDIMO TVARKA

7. Šalys yra atsakingos viena kitai už tiesiogiai patirtus nuostolius, kilusius dėl vienos iš Šalių Susitarimo nuostatų pažeidimo. Šalys sutaria, jog bendra tiesioginių nuostatų suma negali viršyti 10 000 eurų sumos. Šalys neprisiima atsakomybės už kitos šalies pelno netekimą, reputacijos praradimą, bet kokius kitus netiesioginius nuostolius ir jų padarinių žalą.

8. Duomenų tvarkytojas nebus atsakingas už šio Susitarimo ar iš jo išplaukiančius asmens duomenų tvarkymo pažeidimus tais atvejais, kai šio Susitarimo netinkamą vykdymą ar asmens duomenų tvarkymo pažeidimus lėmė netikslūs, netinkami, neteisėti Duomenų valdytojo nurodymai, netikslūs, nepilni ar nekorektiški (pateikti netinkamu formatu) Duomenų valdytojo pateikti asmens duomenys.

9. Šalys neturi teisės pavesti Susitarimą vykdyti tretiesiems asmenims.

10. Už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą arba netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

11. Ginčai dėl Susitarimo vykdymo sprendžiami Šalių susitarimu, o nesusitarus – Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

12. Jeigu Šalis dėl nenumatytų priežasčių negali įvykdyti kurio nors Susitarimu prisiimto įsipareigojimo, ji nedelsdama raštu kreipiasi į kitą Šalį dėl Susitarimo papildymo, pakeitimo ar nutraukimo.

V SKYRIUS NENUGALIMOS JĖGOS (*FORCE MAJEURE*) APLINKYBĖS

13. Šalis atleidžiama nuo atsakomybės už Susitarimo neįvykdymą vadovaujantis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 straipsniu, jeigu ji įrodo, kad Susitarimas neįvykdytas dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių.

14. Nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėmis yra laikomos aplinkybės, nurodytos Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklėse, patvirtintose Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl Atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybėms taisyklių patvirtinimo“.

15. Susitarimo neįvykdžiusi Šalis privalo pranešti kitai Šaliai apie nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių atsiradimą ir jų įtaką Susitarimo įvykdymui per protingą laiką po to, kai Susitarimo neįvykdžiusi šalis sužinojo ar turėjo sužinoti apie tą aplinkybę.

VI SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

16. Susitarimas įsigalioja, kai jį pasirašo ir tinkamai patvirtina Šalys, ir galioja, kol galioja Sutartis, taip pat pasibaigus Sutartčiai tiek, kiek reikalinga Šaliai tinkamai atlikti pagal savo esmę išliekančius, su duomenų tvarkymu susijusius įsipareigojimus.

17. Susitarimas gali būti keičiamas ar papildomas rašytiniu Šalių susitarimu.



18. Už sutartinių įsipareigojimų nevykdymą ar netinkamą vykdymą Šalys atsako Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

19. Visi ginčai ir pretenzijos, kylantys dėl Susitarimo vykdymo, bus sprendžiami pagal Sutartyje įtvirtintas ginčų sprendimo taisykles.

20. Susitarimui taikomos visos bendrosios Sutarties nuostatos. Esant prieštaravimų tarp Susitarimo sąlygų ir kitų tarp Šalių sudarytų susitarimų, susijusių su Sutartimi, sąlygų, bus taikomos Susitarimo nuostatos.

VII SKYRIUS INFORMACIJA APIE ASMENS DUOMENŲ TVARKYMĄ

Tvarkymo tikslas	Dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre) paslaugų teikimas vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir sunkia negalia
Tvarkymo pobūdis	Tvarkoma tiek asmens duomenų, kiek tai būtina Sutarties ir Duomenų tvarkytojui taikomų teisės aktų nustatytų reikalavimų įgyvendinimui.
Tvarkymo pagrindas	Sutarties vykdymas
Tvarkomų asmens duomenų rūšys	Paslaugų gavėjų asmens duomenys (vardas, pavardė, gimimo data, adresas, sveikatos būklės duomenys, artimųjų kontaktiniai duomenys).
Asmens duomenų tvarkymo pobūdis	Tvarkoma tiek asmens duomenų, kiek tai būtina Sutarties ir Duomenų tvarkytojui taikomų teisės aktų nustatytiems reikalavimams įgyvendinti.
Asmens duomenų tvarkymas vykdomas už EEE ribų (pažymėti TAIP/NE)	NE
Asmens duomenų saugojimo laikotarpis	Pasibaigus Sutarčiai, asmens duomenis (vardą, pavardę ir gimimo datą) ištrinti, o turimą asmens bylą gražinti Kauno miesto savivaldybės Socialinių paslaugų skyriui
Saugumo priemonės duomenų apsaugai	Visus sąrašus ir kitus dokumentus bei informaciją, kuriuose yra asmens duomenų, Šalys viena kitai teikia elektroniniu paštu tik užšifruotus, kad juos iššifruoti galėtų tik tas asmuo, kuriam laiškas ir yra skirtas. Šifravimo raktai turi būti pateikiami kitu kanalu (pvz., SMS žinute) ir tik tam asmeniui, kuriam yra skirtas laiškas.

VIII SKYRIUS ADRESAI IR REKVIZITAI

DUOMENŲ VALDYTOJAS

Kauno miesto savivaldybės administracija
Įstaigos kodas 188764867
Laisvės al. 96, LT-44251 Kaunas
Tel. (8 37) 42 44 40
A. s. LT764010042500080118
Luminor Bank AS

DUOMENŲ TVARKYTOJAS

VšĮ „Socialinės terapijos namai“
Įm. kodas 304834525
Reg. adresas: Vyturių g. 2-32, Raudondvario k.
Kauno raj. LT-54124
Veiklos adresas: J.Biliūno g. 22, Garliava, Kauno raj. LT-53257
SWEDBANK AB, a/s LT707300010155198796

Administracijos direktorius

(parašas)

Vilius Šiliauskas

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Socialinių paslaugų skyriaus
vyriausioji specialistė

Vilija Zakarauskienė

20.19.09.23

Administratore

(parašas)

Jolita Čilypaitė

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Socialinių paslaugų skyriaus
vyriausioji specialistė

Guoda Vaičekauskaitė

20.19.09.20

PASLAUGŲ PERDAVIMO IR PRIĖMIMO AKTAS

20... md. sutartis Nr.

Kaunas

20.... m mėn.d.

Kauno miesto savivaldybės administracija, atstovaujama
(toliau – Užsakovas), ir, atstovaujamas, (toliau – Paslaugų
teikėjas), toliau kartu vadinami šalimis, vykdydamos tarp užsakovo ir paslaugų teikėjo 20..... m.
..... mėn. d. sudaryta dienos socialinės globos paslaugų institucijoje (dienos centre)
vaikams ir suaugusiems asmenims su negalia ir su sunkia negalia pirkimo pagrindine sutartimi Nr.
..... (toliau – Sutartis), sudarė šį Paslaugų perdavimo ir priėmimo aktą (toliau - Aktas):

1. Paslaugų teikėjas, vykdydamas Sutartį, paslaugas per 20... m. mėn. teikė Paslaugų
gavėjams, iš viso dienų: iš jų dienų asmenims su negalia ir dienų asmenims su sunkia
negalia.
2. Paslaugos teiktos vadovaujantis Sutartimi ir techninėje specifikacijoje keliamais reikalavimais.
3. Pagal Sutartį suteiktų paslaugų vertė yra eur (.....eur.), PVM neskaičiuojamas. Iš jų
Paslaugų gavėjai apmoka ... eur., Užsakovas – eur.
4. Šalys, pasirašydamos Akta, pripažįsta, kad Paslaugų teikėjas sutartyje numatytus
įsipareigojimus vykdė tinkamai.
5. Šis Aktas sudarytas dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną kiekvienai
šaliai.
6. Prie akto pridedamas Paslaugų gavėjųm. mėn. Paslaugų gavėjų lankymo žurnalo
kopija, lapų, kuri yra neatskiriama Akto dalis

UŽSAKOVAS

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

A.V.

A.V.

Kauno miesto savivaldybės administracijos
Socialinių paslaugų skyriaus
vyriausioji specialistė

Vilija Zakarauskienė

20...19-09-23.....

